



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Adresse à toutes les demandes:
Tammy.Weaver@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux publics et
services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

| | | |
|--|--|---|
| Title - Sujet Liquid Chromatograph | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation H4004-182964/A | Date 2018-11-30 | |
| Client Reference No. - N° de référence du client H4004-18-2964 | | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-508-7663 | | |
| File No. - N° de dossier KIN-8-50115 (508) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-14 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Weaver, Tammy | | Buyer Id - Id de l'acheteur kin508 |
| Telephone No. - N° de téléphone (613) 484-1809 () | | FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF HEALTH Health Canada Health products Laboratory 2301 Midland Ave Toronto Ontario M1P4R7 Canada | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

TABLE DES MATIÈRES

| | | |
|---|--|-----------|
| 1.1 | BESOIN | 2 |
| 1.2 | COMPTE RENDU | 2 |
| 1.3 | ACCORDS COMMERCIAUX | 2 |
| 1.4 | SERVICE CONNEXION POSTEL..... | 2 |
| PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES | | 2 |
| 2.1 | INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 2 |
| 2.2 | PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS | 2 |
| 2.3 | DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION..... | 3 |
| 2.4 | LOIS APPLICABLES | 3 |
| PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS..... | | 3 |
| 3.1 | INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS | 3 |
| PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION | | 5 |
| 4.1 | PROCÉDURES D'ÉVALUATION | 5 |
| 4.2 | MÉTHODE DE SÉLECTION | 5 |
| PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | | 5 |
| 5.1 | ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION | 5 |
| 5.2 | ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 6 |
| PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT | | 6 |
| 6.1 | EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ..... | 6 |
| 6.2 | ÉNONCÉ DES TRAVAUX <i>OU</i> BESOIN | 6 |
| 6.3 | CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES..... | 6 |
| 6.4 | DURÉE DU CONTRAT | 7 |
| 6.5 | RESPONSABLES..... | 7 |
| 6.6 | PAIEMENT | 8 |
| 6.7 | INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION | 8 |
| 6.8 | ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 9 |
| 6.9 | LOIS APPLICABLES | 9 |
| 6.10 | ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS | 9 |
| 6.11 | CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> | 9 |
| 6.12 | INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION - LIVRAISON A DESTINATION | 9 |
| ANNEXE «A»..... | | 11 |
| BESOIN | | 11 |
| ANNEXE “B”..... | | 15 |
| BASE DE PAIEMENT | | 15 |
| ANNEXE « C »..... | | 16 |
| INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE..... | | 16 |

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC). »

1.4 Service Connexion postel

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postel offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements. »

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) ([2018-05-22](#)) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions. »

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 10 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence. Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le service Connexion postal a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations
Section IV : Renseignements supplémentaires

- Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 exemplaires papier)
Section II : Soumission financière (1 exemplaires papier)
Section III : Attestations (1 exemplaires papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

- Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation financière

- 1. Le prix évalué sera le prix unitaire fourni dans l'annexe "B."
- 2. Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter toutes les exigences de la demande de soumissions pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des travaux **OU** Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3.2 Conditions générales supplémentaires

4001 (2015-04-01), Achat, location et maintenance de matériel

4003 (2010-08-16) Logiciels sous licence

4004 (2013-04-25) Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 1 année inclusivement

6.4.2 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 29 mars 2019.

6.4.3 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Tammy Weaver
Titre : Agent d'approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada Direction générale des approvisionnements
Adresse : 86 Clarence Street
Kingston, ON K7L
1X3
Téléphone : 613-484-1809
Télécopieur : 613-545-8067
Courriel : tammy.weaver@pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : (À fournir au moment de l'adjudication du contrat)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H4004-182964/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H4004-18-2964

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
KIN-8-50115

Id de l'acheteur - Buyer ID
KIN508
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

*À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix de lot ferme(s) » **OU** dans « l'annexe B, selon un montant total de _____ \$ (insérer le montant au moment de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.*

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.3 Paiement unique

H1001C (2008-05-12) Paiement unique

6.6.4 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous

les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires 4001 ([2015-04-01](#)), Achat, location et maintenance de matériel
4003 (2010-08-16) Logiciels sous licence
4004 (2013-04-25) Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence
- c) les conditions générales [2010A](#) ([2018-06-21](#)), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- d) Annexe A, Besoin;
- e) Annexe B, **Base de paiement**
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____.

6.11 Clauses du Guide des CCUA

[B1501C \(2018-06-21\)](#) Appareillage électrique

6.12 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

- a. franco bord (destination) transporteur Laboratoire des produits de santé de l'Ontario, 2301, avenue Midland, Toronto, Ontario M1P 4R7 pour les expéditions en provenance du gouvernement des États-Unis; ou
- b. rendu droits acquittés (DDP) Laboratoire des produits de santé de l'Ontario, 2301, avenue Midland, Toronto, Ontario M1P 4R7 selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

N° de l'invitation - Solicitation No.

H4004-182964/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

H4004-18-2964

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

KIN-8-50115

Id de l'acheteur - Buyer ID

KIN508

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « A »

BESOIN

TITRE

Achat, installation et qualification d'un chromatographe à phase liquide à ultra-haute pression avec détecteur à réseau diodique (CPLUHP-DRD)

PORTÉE

Introduction

Le Laboratoire effectue par la présente une demande d'achat, d'installation et de qualification d'un chromatographe à phase liquide à ultra-haute pression avec détecteur à réseau diodique (CPLUHP-DRD), devant servir à réaliser des analyses non courantes et courantes de produits du cannabis, de produits de santé et de d'ingrédients pharmaceutiques actifs.

Objectifs du besoin

Le Laboratoire des produits de santé de l'Ontario a besoin d'acheter un CPLUHP-DRD. Le soumissionnaire retenu déballera et installera cet instrument et effectuera la qualification complète du matériel et du logiciel.

Contexte et portée particulière du besoin

Le Laboratoire des produits de santé de l'Ontario a pour mission de fournir à ses clients des résultats analytiques fiables, ainsi que des avis scientifiques sur ces analyses, dans le but d'appuyer les inspections, les vérifications de conformité, les activités d'intégrité frontalière et les enquêtes liées aux produits du cannabis et aux produits de santé. La chromatographie à phase liquide sert aux analyses des produits du cannabis, des produits de santé et des ingrédients pharmaceutiques actifs.

Le soumissionnaire retenu doit satisfaire aux exigences minimum énoncées ci-dessous et fournir le soutien sur place, y compris l'installation approuvée par le fabricant, la qualification, la formation, le service, le soutien technique en personne et la méthodologie d'essai nécessaire à la bonne marche des analyses.

EXIGENCES

Tâches, activités, produits livrables et/ou étapes

Le soumissionnaire retenu doit fournir, installer et qualifier le matériel et le logiciel qui répondent aux spécifications minimales énoncées ci-dessous, et fournir également la documentation connexe.

Le fabricant doit fournir une garantie couvrant une période d'au moins un (1) an à compter de la date de livraison. Un personnel technique dûment formé doit être disponible pour offrir des services d'assistance technique en anglais.

Spécifications et normes

Le système doit être conforme aux spécifications suivantes.

Exigences matérielles :

- i. L'instrument doit avoir une conception qui autorise le remplacement futur de la pompe, de la boucle d'injection, du compartiment à échantillons, du compartiment à colonnes ou du

- détecteur sans nécessiter le remplacement de l'instrument au complet.
- ii. L'instrument doit pouvoir accepter un discriminateur de masse comme amélioration éventuelle possible.
 - iii. L'instrument doit comprendre une pompe binaire ayant une pression de service maximum non inférieure à 1000 bar (15 000 lb/po²).
 - iv. L'instrument doit comprendre un mélangeur en aval de la pompe, qui peut ultérieurement être remplacé ou mis à niveau.
 - v. La pompe binaire doit fonctionner en modes tant isocratique que gradient.
 - vi. La pompe binaire doit permettre la composition de phase mobile avec une exactitude de $\pm 0,5$ % ou mieux et une précision avec écart type relatif au plus 0,15 % sur une plage de compositions d'au moins 1 à 99 %.
 - vii. La pompe binaire doit compenser automatiquement les différences dans la compressibilité des phases mobiles.
 - viii. L'instrument doit comprendre une unité de dégazage intégrée.
 - ix. L'instrument doit être capable de fournir un débit de 0,010 à 5,000 mL/min par incréments de 0,001 mL/min.
 - x. L'instrument doit atteindre une précision de débit avec écart type relatif au plus 0,3 % sur la plage de 0,2 à 5,0 mL/min.
 - xi. L'instrument doit comporter la détection d'erreur et l'affichage automatiques, y compris la détection des fuites, ainsi qu'un détecteur de porte ouverte.
 - xii. L'instrument ne doit présenter de dangers de haute tension dans aucun compartiment qui est accessible pour entretien par l'utilisateur.
 - xiii. L'instrument doit comprendre un échantillonneur automatique.
 - xiv. Le compartiment à échantillons doit être à régulation de température, avec plage de service d'au moins 4 à 40 °C, par incréments de 1 °C.
 - xv. Le compartiment à échantillons doit satisfaire à une exactitude de température de ± 2 °C ou mieux à une valeur de consigne de 4 °C.
 - xvi. L'injecteur doit comprendre un système de lavage de l'aiguille afin de réduire au minimum le risque de contamination par recirculation.
 - xvii. L'échantillonneur automatique doit accepter un minimum de 100 flacons standard de 2 mL.
 - xviii. L'instrument doit fournir une plage d'injection de 0,1 à 40,0 μ L par incréments de 0,1 μ L, avec une précision d'injection avec écart type relatif de au plus 0,2 %.
 - xix. Le compartiment à colonnes doit accepter au moins deux (2) colonnes.
 - xx. Le compartiment à colonnes doit accepter des colonnes d'une longueur allant jusqu'à 300 mm.
 - xxi. Le compartiment à colonnes doit être à régulation de température avec plage de service d'au moins 4 à 90 °C, une exactitude de $\pm 1,0$ °C ou mieux et une stabilité de $\pm 0,1$ °C ou mieux.
 - xxii. Le compartiment à colonnes doit comprendre une vanne automatique pour changer de colonne entre deux méthodes différentes sans exiger d'intervention manuelle.
 - xxiii. L'instrument doit comprendre un détecteur à réseau diodique ayant une gamme de longueurs d'ondes d'au moins 190 à 900 nm et une exactitude de longueur d'onde de ± 1 nm ou mieux.
 - xxiv. La réponse du détecteur doit être linéaire jusqu'à au moins 2,0 unités d'absorbance.
 - xxv. Le détecteur doit offrir au moins six (6) canaux pour les analyses à longueurs d'ondes

multiples.

- xxvi. Le détecteur doit comprendre une cuve à circulation de 10 mm et doit accepter des cuves à circulation de différentes largeurs, soit dans la plage de 0,3 à 10 mm.
- xxvii. Le détecteur doit être conçu pour que la cuve à circulation puisse être remplacée par l'utilisateur sans nécessiter d'appel de service.

Exigences informatiques :

- xxviii. L'offre doit comprendre un ordinateur d'une capacité suffisante pour prendre en charge toutes les fonctions de l'instrument et son logiciel.
- xxix. L'offre doit comprendre une imprimante couleur compatible avec l'ordinateur et le logiciel.

Exigences logicielles :

- xxx. Le logiciel doit fournir toutes les fonctions nécessaires au contrôle de l'instrument, à la prise en charge des analyses de données et à la production de rapports.
- xxxi. Le logiciel doit comprendre un éditeur de méthode graphique avec modèles incorporés pour une gamme de types d'analyses courants.
- xxxii. Le logiciel doit fournir la fonctionnalité de programmation de l'injecteur aux fins de la dilution, du mélange et de la dérivation.
- xxxiii. Le logiciel doit être capable de fonctionner tant en mode autonome, sans connexion à un réseau informatique quelconque, qu'en mode intégré à un réseau.
- xxxiv. Le logiciel doit comprendre la fonctionnalité d'émulation de système pour permettre le transfert efficace des méthodes mises au point pour les chromatographes à phase liquide de différents modèles et provenant d'autres fournisseurs.

- b. Le Laboratoire des produits de santé de l'Ontario examinera le rapport de QI/QF du soumissionnaire retenu avant d'accepter les produits livrables.

Exigences en matière de rapports

Lorsque l'installation et la QI/QF seront terminées, le soumissionnaire retenu devra présenter un rapport précisant les résultats de la qualification.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Obligations du Canada

- Le soumissionnaire retenu sera accompagné en tout temps par un membre du personnel du Laboratoire pendant les travaux au 2301, avenue Midland;
- Le Laboratoire procurera au soumissionnaire retenu l'accès à un membre du personnel qui sera disponible pour coordonner les activités.

Obligations du soumissionnaire retenu

Sauf indication contraire, le soumissionnaire retenu devra utiliser ses propres matériels et logiciels aux fins de l'exécution des tâches prévues au présent énoncé des travaux.

Lieu de travail, emplacement des travaux et point de livraison

L'entrepreneur doit livrer l'équipement à l'adresse suivante :

Laboratoire des produits de santé de l'Ontario
2301, avenue Midland
Toronto, Ontario M1P 4R7

CALENDRIER DU PROJET

N° de l'invitation - Solicitation No.

H4004-182964/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

H4004-18-2964

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

KIN-8-50115

Id de l'acheteur - Buyer ID

KIN508

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Calendrier et niveau d'effort estimatif (structure de répartition du travail)

L'entrepreneur est censé entrer en communication avec le Laboratoire d'ici le 1er mars 2019.

L'entrepreneur et le Laboratoire s'entendront alors sur une date pour l'installation et la qualification de l'instrument. Les travaux doivent être terminés d'ici le 29 mars 2019.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H4004-182964/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H4004-18-2964

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
KIN-8-50115

Id de l'acheteur - Buyer ID
KIN508
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Annexe "B"

Base de paiement

| Description | Quantité | Prix unitaire DDP |
|---|----------|-------------------|
| Chromatographe à phase liquide à ultra-haute pression avec détecteur à réseau diodique comme précisé à l'annexe "A" | 1 | \$ _____ |

N° de l'invitation - Solicitation No.
H4004-182964/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H4004-18-2964

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
KIN-8-50115

Id de l'acheteur - Buyer ID
KIN508
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « C »

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)